

life in abundance - la vida abundante

ASCENSION

March 18, 2018 | 18 de marzo, 2018

5th Sunday OF LENT

5° DOMINGO DE LA CUARESMA

“Amen, amen, I say to you, unless a grain of wheat falls to the ground and dies, it remains just a grain of wheat; but if it dies, it produces much fruit.” - Jn 12:24

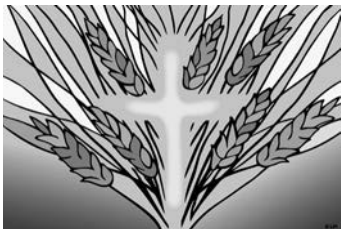
“Yo les aseguro que si el grano de trigo, sembrado en la tierra, no muere, queda infecundo; pero si muere, producirá mucho fruto”. - Jn 12, 24

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • www.ascensionmpls.org

THIS WEEK'S READINGS

March 18: 5th Sunday of Lent

The reward of faith



Reading I: Jeremiah 31:31–34 (the new covenant)

Reading II: Hebrews 5:7–9 (Jesus, compassionate high priest)

Gospel: John 12:20–33 (the coming of Jesus' hour)

Key Passage Those who love their life lose it, and those who hate their life in this world will keep it for eternal life. (John 12:25)

Adult: When and in what way have you seen life come from death?

Child: When have you felt stronger because you sacrificed something for a friend or member of your family?

We're here to help:

Parish Office / Oficina Parroquial 612 529-9684

Hispanic Ministry / Ministerio Hispano 612 424-6211

Ascension School / Escuela de la Ascensión 612 521-3609

Mass Intentions/Intenciones de las Misas

All weekend Masses are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascension.

Wednesday, March 21, 8 a.m.: † Helen Boggs

Friday, March 23, 8 a.m.: † Jean Traeger

May Perpetual Light shine upon them

Please remember in your prayers:

† Arivia Phillips March 10

† John Connors March 13

Remember a loved one in Peace Garden

Each year to help support our beautiful church Peace Garden and grounds we offer the opportunity for you to have a plaque made in memory of a deceased loved one.

We request an annual offering from people who have already purchased a plaque so it can be placed in the garden again.

Pick up a flyer in the back of the church for more information.

School Mass Wednesday, March 21

Join us at 9:30 a.m. in the church.

Parish office will be closed for Easter

The parish office will be closed on Good Friday, March 30, and the Monday after Easter, April 2.

Parish Lenten Retreat planned for March 24 has been cancelled.

Almost to our pledged goal for the Catholic Services Appeal

We have made \$9,935 in pledges toward our annual goal of \$10,848. **Our amount paid stands at \$3,430.** If our amount paid meets or exceeds our goal, our parish will receive 25% of the total we have collected. That would be a payment of at least \$2,700 to Ascension.

As a reminder, the Catholic Services Appeal Foundation supports 18 causes related to the church including Ascension Catholic School and Latino Ministries.

If you have not yet made a gift or pledge, please use one of the blue CSA envelopes in the back of church to do so. **Thank you for your generosity.**

Woven palms available next Sunday

Next week is PALM SUNDAY. Our Latino brothers and sisters from the Adoration group are planning to sell woven palms before the 9:30 a.m. mass to raise funds for the materials they use in their monthly adoration prayer time. Cost is \$10 to \$20 depending on size.

A self-care retreat for caregivers

All who care for others are invited to enjoy a free morning retreat.

Saturday, April 21,
9 a.m.-noon

St. Austin Campus, 4050 Upton Avenue N

Anne Marie Bartlet, MSW, will speak about "The Gifts of Caregiving." Anne Marie is the Director of Care Coordination at St. Therese in New Hope.

Relax and enjoy a simple breakfast, chair massage and quiet prayer. Do a craft project to take home. Connect with other caregivers.

Registration is requested. Call Mary Majkozak to sign up, 612 521-7454

This retreat is offered cooperatively by the North Side Catholic Parishes of Church of the Ascension, the Parish Community of St. Bridget, and Our Lady of Victory.



Stations of the Cross

Fridays at noon in English and 6:30 p.m. bilingual. Be sure to pick up a Lenten flyer with all of the season's activities!

REFLEXIÓN

18 de marzo

El quinto domingo de cuaresma: Hay que morir para vivir....

En la canción "Entre Tus Manos" (#354 en ¡Celebremos!), escuchamos las palabras de Jesús del evangelio de hoy: "Hay que morir para vivir" y "Si un grano de trigo no muere, si no muere sólo quedará; pero si muere, en abundancia dará, un fruto eterno que no morirá." Jesús nos desafía a morir a nosotros mismos para tener la vida eterna que anhelamos. En otras palabras, **hay que luchar y trabajar por el bien estar de los demás** antes de los placeres o deseos de uno mismo.

Si es así, **¿a qué necesitamos morir nosotros?** ¿Deseos mundiales como la fama o ganancia del dinero? Tal vez tengamos un vicio que nos domina. Muriendo a todas estas cosas nos hará libre, libre para servir a Dios y a los demás y así producir fruto: buenas obras para la gloria de Dios. Es **un gran sacrificio**, pero construir el Reino aquí en la tierra y alcanzar la vida eterna son las promesas de los fieles a Cristo. Al final del cuento, ¿quién sacrificó su vida para nosotros? Si somos sus discípulos, **hay que seguir al Maestro.**

Anita Attea

Coordinadora del Ministerio Latino
Línea directa: 612-424-6211

CUARESMA HA LLEGADO...

Vía cruces a las 12 p.m. (inglés) y 6:30 p.m. (blingue) los viernes. ¡Favor de recoger la **hoja morada con toda la información de la estación!**

Parroquia planeado retiro de Cuaresma 24 de marzo ha sido cancelado.

¿Pensando en casarse por la iglesia?

Asistir a un retiro pre-matrimonial es un requisito de la Arquidiócesis para las parejas que quieren casarse.
Próximas fechas para participar:

24 de marzo, Iglesia **Nuestra Sra de Guadalupe**, 401 Concord St., St Paul. Hable con Yolanda Cabral: 651 528-9525

7-8 de abril, Iglesia de **Sto Domingo**, 104 Linden St. N, Northfield. Hable con Elva y Luis Tellez: 507 202-1290 o 507 202-9092

28-29 de abril, Iglesia de **San Esteban**, 525 Jackson St., Anoka. Hable con Diácono Ramón: 763 712-7482 o 763 712-7464

La próxima semana es el Domingo de Ramos

El grupo de adoración nocturna va a vender palmas antes de misa el domingo de ramos para recaudar fondos para sus libros rituales y distintivos. ¡Favor de apoyarlos!

Por favor considere un regalo a Servicios Católicos

Todavía estamos aceptando donaciones a la Solicitud Anual de los Servicios Católicos. Favor de poner su donación adentro de, o marcar cuánto quiere dar en pagos mensuales, en los sobres AZULES que se encuentran en la iglesia.

MEDITACIÓN EVANGÉLICO

"Quisiéramos ver a Jesús". (Juan 12:20). En el Evangelio de Juan ver significa mucho más que ver físicamente, significa tener una experiencia personal, entrar directamente en el corazón de quien se ve. Viendo detenidamente y con cuidado especial, significa el poder creer y palpar con todos los sentidos de lo que se ve y de esta manera sucesivamente se da testimonio. Aquellos griegos querían ver a Jesús, deseaban, entender el misterio tan grande que había en él. Jesús, les da gusto dejándose ver. Pero, les confunde, al revelarles el misterio profundo de su misión. Y les dice. "En verdad les digo: Si el grano de trigo no cae en tierra y muere, queda solo; pero si muere, da mucho fruto." (Juan 12:24-25).



El reto de este Evangelio es el servicio y de cómo al ver las necesidades que nos rodean respondemos. Así se pierde la vida ayudando a los demás en la vida de todos los días. ¡Todo sea para ganar la vida eterna! El discipulado implica imitar a Jesús. No se admiten quejas, la vida se da a la familia, y comunidad muriendo y resucitando. Aprendiendo a servir es que somos grandes dadores de los frutos que Dios nos ha regalado. Sin embargo, vemos que en la sociedad actual la gente se desvive por ser reconocida e importante, aunque para lograrlo lastimen a los de su alrededor. Dios desea nuestra transformación -proceso de toda la vida- ¿Cuánto tiempo toma

a la oruga hacerse mariposa? ¿Cuánto tiempo tomará el aprender a servir imitando el estilo de Jesús? Pidamos, al Señor, que seamos fieles discípulos suyos, muriendo cada día por hacer el bien a los demás.

Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

We value: honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

Valoramos: honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

Sacraments | Sacramentos

• Confessions/Confesiones

1-2 p.m. Saturdays in the church/sáb en la iglesia

• Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

• Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm.

• Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required. Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

• Quinceañera

Please call the Parish Office three months in advance. Favor de hablar la oficina tres meses antes.

Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.
The Monastery is located on the corner of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.
Sunday (English) 9:30 a.m.
Domingo (español) 11:30 a.m.

Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.



Sun., March 25 / Dom, 25 de marzo

Palm Sunday / Domingo de Ramos

9:15 and 11:15 a.m. Procession & blessings of palms before mass/ Procesión y bendición de las palmas antes de misa

Tues., March 27 / Martes, 27 de marzo

Taize prayer and opportunity for individual confessions / Oración de Taize y oportunidad de confesarse: 5 - 7 p.m., Basilica of St. Mary

Thurs., March 29 / Jueves, 29 de marzo

Holy Thursday / Jueves Santo

Bilingual mass / misa bilingüe, 7 p.m.

Fri., March 30 / viernes, 30 de marzo

Good Friday / Viernes Santo

The Passion of our Lord – 3 p.m.

La Pasión del Señor proclamado en la iglesia y via crucis en la calle, plegaria universal y reverencia de la santa cruz, 6:30 p.m.

Sat., March 31 /Sábado, 31 de marzo

Easter Vigil / Sábado De Gloria Y Vigilia Pascual, 7 p.m.

Sun., April 1 / Domingo, 1 de abril

¡Feliz Pascua!

English mass: 9:30 a.m. y en español, a las 11:30 a.m.

Garage sale is set for June 2

This year's Ascension Garage Sale will be Saturday, June 2. **We need many items and many volunteers if we are going to continue this fundraiser!** It not only brings in money for the parish, it provides a ministry to our community by providing low-cost clothing and other items.

• **Please bring gently used items** to the parish center, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Monday-Friday. We are looking for clothing, household and kitchen items, small appliances, books, electronics, small furniture items. Please make sure everything is in working order. No large furniture, exercise equipment or computer equipment. If you have questions about what will be accepted or would like to bring items on a Sunday morning, email judyr@ascensionmpls.org.

• If you would like to help plan the sale and/or to help the day of the sale, please email judyr@ascensionmpls.org. We will need help setting up on the evening before, selling and cleaning up! It's a lot of work AND a lot of fun!